

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

SERVICE PUBLIC FEDERAL  
AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU  
DEVELOPPEMENT

---

Ministerieel besluit houdende toekenning van een subsidie aan de koepels « 11.11.11 » en «CNCD» voor de uitvoering van hun activiteiten voor de periode 2017-2021.

---

Arrêté ministériel octroyant une subvention aux couples « 11.11.11 », et « CNCD » pour l'exécution de leurs activités pour la période 2017-2021

---

---

DE MINISTER VAN  
ONTWIKKELINGSSAMENWERKING,

---

LE MINISTRE DE LA COOPERATION AU  
DEVELOPPEMENT,

Gelet op de wet van 19 maart 2013 betreffende de Belgische Ontwikkelingssamenwerking, artikel 27, §4, vervangen bij de wet van 16 juni 2016;

Vu la loi du 19 mars 2013 relative à la Coopération belge au Développement, l'article 27, §4, remplacé par la loi du 16 juin 2016 ;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking, de artikelen 24 en 26 ;

Vu l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale, les articles 24 et 26;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 mei 2017;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 11 mai 2017 ;

Overwegende de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, de artikelen 121 tot en met 124;

Considérant la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124 ;

Overwegende de wet van 25 december 2016 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017, sectie 14 – FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

Considérant la loi du 25 décembre 2016 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017, la section 14 – SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ;

Overwegende het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende het aantal gemeenschappelijke strategische kaders van de niet-gouvernementele samenwerking en hun geografische of thematische dekking;

Considérant l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant le nombre de cadres stratégiques communs de la coopération non gouvernementale et leur couverture géographique ou thématique ;

Overwegende de ministeriele beslissing van 7.10.2016 betreffende de erkenning van «11.11.11» als koepel;

Considérant la décision ministérielle du 7.10.2016 relative à l'accréditation de «11.11.11 » en tant que couple;

Overwegende de ministeriele beslissing van 3.10.2016 betreffende de erkenning van «CNCD» als koepel;

Considérant la décision ministérielle du 3.10.2016 relative à l'accréditation de «CNCD» en tant que couple ;

Overwegende de subsidieaanvraag van "11.11.11" en van "CNCD" van 14 oktober 2016;

Considérant la demande de subvention de « 11.11.11 et de « CNCD» du 14 octobre 2016 ;

### BESLUIT :

### ARRÊTE :

**Artikel 1.** Een bedrag van, 1.958.790 euro ( één miljoen negenhonderd achtenvijftig duizend zeventhonderdnegentig euro) wordt verrekend ten laste van basisallocatie 14.54.20.35.60.70 van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2017. Dit bedrag dient tot dek tot dekking van de kosten bedoeld in artikel 28, §3, eerste lid, 1° van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking);

**Article 1er.** Un montant de 1.958.790 euros (un million neuf cents cinquante huit milles sept cents nonante euros) est imputé à charge du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2017, de l'allocation de base 14.54.20.35.60.70. Ce montant couvre les coûts visés à l'article 28, §3, alinéa 1<sup>er</sup>, 1° de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale ;

De uitgaven ten laste van de in het tweede lid, 1° bedoelde subsidie mogen per jaar niet hoger zijn dan tachtigduizend euro, vastgesteld op basis van de gezondheidsindex van de maand december 2006, per voltijdse equivalent. Dit bedrag wordt jaarlijks aangepast op basis van de gezondheidsindex van de maand juli.

Par an, les dépenses à charge de la subvention visée à l'alinéa 2, 1° ne peuvent pas dépasser en moyenne quatre-vingt mille euros fixés sur base de l'indice santé du mois de décembre 2006 par équivalent temps plein. Ce montant est adapté annuellement sur base de l'indice santé du mois de juillet de l'année en cours.

**Art. 2.** §1. Het in artikel 1, eerste lid vermelde bedrag bestaat uit de volgende subsidies:

**Art. 2.** §1er. Le montant mentionné à l'article 1<sup>er</sup>, alinéa premier se compose des subventions suivantes :

1° een subsidie van 979.395 € euro (negen honderd negen en zeventig duizend driehonderd vijfnegentig euro toegekend aan **11.11.11** (ondernemingsnummer 0421 2104 24), hiernade federatie , met maatschappelijke zetel te **Vlasfabriekstraat 11 1060 Brussel** ;

1° une subvention de 979.395 euros (neuf cents septante neuf milles trois cents nonante cinq euros) octroyée à **11.11.11** (numéro d'entreprise 0421 2104 24), ci-après la fédération , dont le siège social est établi à **Vlasfabriekstraat 11 1060 Brussel** ;

2° een subsidie van **van 979.395 euro (negen honderd negen en zeventig duizend driehonderd vijfnegentig euro)** toegekend aan CNCD (ondernemingsnummer 0421207751), hiernade federatie, met maatschappelijke zetel te **Handelskaai 9 te 1000 Brussel**;

2° une subvention de **979.395 euros (neuf cents septante neuf milles trois cents nonante cinq euros)** octroyée à CNCD (numéro d'entreprise 0421207751), ci-après la fédération, dont le siège social est établi à **Handelskaai 9 te 1000 Brussel** ;

§2. Deze subsidies worden toegekend ter ondersteuning van de verwezenlijking van **het technisch en financieel dossier van de koepels**, gedurende de periode van 1 januari 2017 tot 31 december 2021.

§2. Ces subventions sont octroyées en vue d'appuyer la réalisation **du dossier technique et financier des coupoles**, durant la période du 1<sup>er</sup> janvier 2017 au 31 décembre 2021.

Art. 3.

§1. De kosten die door de subsidies bedoeld in artikel 2, eerste lid worden gedekt, worden in detail toegelicht in de in bijlage 1 bijgevoegde budgettabel. Deze tabel maakt integraal deel uit van

Art. 3.

§1er. Les coûts qui sont couverts par les subventions visées à l'article 2, alinéa premier, sont repris en détail dans le tableau budgétaire joint en annexe 1. Ce tableau fait partie intégrante de cet arrêté.

dit besluit.

In overeenstemming met artikel 34, §2 van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking kunnen er voor de resterende jaren budgetaanpassingen van het goedgekeurde budget worden voorgelegd aan de administratie via een aangepast budget dat uiterlijk op 30 september van het lopende jaar wordt ingediend. Daarover wordt een discussie gevoerd in het kader van de institutionele dialoog.

§2. De activiteiten zullen worden uitgevoerd in België.

§3. De koepels zullen de aan hen in artikel 25 van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking toevertrouwde taken uitvoeren.

**Art. 4. §1.** In overeenstemming met artikel 32 van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking wordt de subsidie, binnen de grenzen van de in de wet houdende de algemene uitgavenbegroting opgenomen kredieten, vrijgegeven in 5 jaarlijkse schijven met een respectievelijk bedrag, structuur-of administratiekosten inbegrepen.

Zowel voor 11.11.11 als voor CNCD zijn deze jaarlijkse schijven:

- 1° voor 2017: 192.000,00 euro;
- 2° voor 2018: 193.921,00euro;
- 3° voor 2019: 195.860,00 euro;
- 4° voor 2020: 197.818,00 euro;
- 5° voor 2021: 199.796,00 euro.

§2. Na de ontvangst van het financieringsbesluit of vanaf 15 januari van het betreffende jaar dient elke federatie een schuldvordering in bij de administratie.

De jaarlijkse schijven worden vrijgegeven overeenkomstig de cumulatieve voorwaarden die worden opgesomd in artikel 32 van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking.

§3. Het in dit besluit toegelichte begrotingskader en de vrijgave van de jaarlijkse schijven kunnen worden gewijzigd ten gevolge van de door de federale Staat genomen beslissingen in het kader van zijn

Conformément à l'article 34, §2 de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale, des ajustements budgétaires au budget approuvé pour les années restantes peuvent être présentés à l'administration, à travers un budget ajusté, transmis avant le 30 septembre de l'année en cours. Il fait l'objet d'une discussion dans le cadre du dialogue institutionnel.

§2. Les activités seront exécutées en Belgique.

§3. Les coupoles exécuteront les tâches qui leur sont confiées à l'article 25 de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

**Art. 4. §1<sup>er</sup>.** Conformément à l'article 32 de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale, la subvention est, dans les limites des crédits inscrits dans la loi contenant le budget général des dépenses, libérée en 5 tranches annuelles, d'un montant respectif, coûts de structure ou coûts d'administration inclus.

Pour 11.11.11 ainsi que pour CNCD ces tranches annuelles sont :

- 1° pour 2017 : 192.000,00 euros ;
- 2° pour 2018 : 193.921,00 euros ;
- 3° pour 2019 : 195.860,00 euros ;
- 4° pour 2020 : 197.818,00 euros ;
- 5° pour 2021 : 199.796,00 euros.

§2. Dès la réception de l'arrêté de financement ou dès le 15 janvier de l'année concernée, chaque fédération présente une déclaration de créance à l'administration

Les tranches annuelles sont libérées conformément aux conditions cumulatives stipulées dans l'article 32 de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

§3. Le cadre budgétaire expliqué dans cet arrêté et la libération des tranches annuelles peuvent être modifiés suite aux décisions prises par l'Etat fédéral en fonction de sa politique du budget.

begrotingsbeleid.

Indien dit de verwezenlijking van bepaalde vastgelegde doelstellingen in het gedrang brengt, zal defederatie, in overleg met de Minister van Ontwikkelingssamenwerking, de te bereiken doelstellingen dienovereenkomstig aanpassen.

**Art. 5. §1.** In overeenstemming met artikel 45 van het koninklijk besluit van 11 september betreffende de niet-gouvernementele samenwerking en de richtlijnen van de administratie, rapporteren de koepelskoepelskoepels aan de administratie over de voortgang van hun activiteiten tijdens de volledige duur van de periode :

1° door het bijwerken en het jaarlijks publiceren van een gestandaardiseerde fiche, per outcome van de interventie, op basis van het door de administratie vastgestelde formaat, uiterlijk op 30 april 2018, 2019, 2020, 2021 en 2022;

2° door het voorleggen aan de administratie van scores voor de performantie van de interventie, op basis van het door de administratie vastgestelde formaat, uiterlijk op 30 april 2018, 2019, 2020, 2021 en 2022;

3° door het voorleggen aan de administratie van de evaluatierapporten die de activiteiten betreffen, samen met de management response daarop, binnen de 30 dagen na de goedkeuring van deze response door de organen van de organisaties of binnen een termijn van 3 maanden na de ontvangst van de definitieve versie van het evaluatierapport.

§2. Behalve in 2022, houdt de fiche bedoeld in paragraaf 1, 1° tenminste een voortgangsrapport in die, per outcome, de uitvoering van de activiteiten ende getrokken lessen . Dit rapport is conform het formaat dat door de administratie wordt bezorgd.

In 2022 wordt uiterlijk 6 maanden na de einddatum van de periode van de activiteiten een moreel eindrapport aan de administratie voorgelegd, in overeenstemming met artikel 45, §2 van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking. Dit moreel rapport wordt "oprecht en volledig" verklaard door de natuurlijke personen die gemachtigd zijn om in naam van de koepels te tekenen.

Si ceci met en danger la réalisation de certains objectifs déterminés, la fédération adaptera, en concertation avec le Ministre de la Coopération au Développement, les objectifs à atteindre.

**Art. 5. §1<sup>er</sup>.** Conformément à l'article 45 de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale et les directives de l'administration, les fédérations rapportent à l'administration sur l'état d'avancement de leurs activités pendant toute la durée de la période :

1° par la mise à jour et la publication annuelle d'une fiche standardisée, par outcome de l'intervention, sur base du format défini par l'administration, pour les 30 avril 2018, 2019, 2020, 2021 et 2022 ;

2° par la transmission à l'administration des scores de performance de l'intervention, sur base du format défini par l'administration, pour les 30 avril 2018, 2019, 2020, 2021 et 2022 ;

3° par la transmission à l'administration des rapports d'évaluation qui concernent les activités, accompagnés de leur réponse managériale, dans un délai de 30 jours après l'approbation de ladite réponse par les instances de l'organisation ou dans un délai de 3 mois après la réception de la version finale du rapport d'évaluation.

§2. Sauf en 2022, la fiche visée au paragraphe premier, 1° inclut au moins un rapport intermédiaire qui rend compte, par outcome et de l'exécution des activités, des leçons tirées. Ce rapport est conforme au format fourni par l'administration.

En 2022, un rapport final moral est remis à l'administration, au plus tard six mois après la date de fin de la période des activités, conformément à l'article 45, §2 de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale. Ce rapport moral est certifié « sincère et complet » par les personnes physiques habilitées à signer au nom des coupols.

**Art. 6. §1.** In overeenstemming met artikel 48 juncto artikel 47, §1 van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking en de richtlijnen van de administratie, brengt elke federatie jaarlijks verslag uit aan de administratie over het gebruik van de aan hen in artikel 2, §1 toegekende subsidie op basis van het financieel verantwoordingsrapport dat informatie verschaft betreffende :

1° de globale budgettaire uitvoering van hun activiteiten, op basis van het door de administratie bepaalde formaat, dat het schema van het budget bevat dat bij de subsidieaanvraag is gevoegd;

2° de uitzonderingen toegekend op grond van artikel 7;

3° de eventuele wijzigingen die aan het budget worden aangebracht in overeenstemming met artikel 3, §1, tweede lid .

Elke koepel maakt haar financieel verantwoordingsrapport uiterlijk op 30 juni 2018, 2019, 2020, 2021 en 2022 aan de administratie over.

Het financieel verantwoordingsrapport wordt "oprecht en volledig" verklaard door de natuurlijke persoon die gemachtigd is om in naam van de federatie te tekenen.

§2. De financiële controle wordt uitgevoerd overeenkomstig de richtlijnen van de administratie.

§3. In overeenstemming met artikel 50 van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking worden de verantwoordingsstukken die de uitgaven ten laste van de subsidie staven, ter beschikking van de administratie gehouden gedurende 4 jaar na het einde van de periode van de activiteiten.

**Art. 7.** Een uitgave mag als directe kost ten laste van de subsidie worden genomen indien zij voldoet aan alle cumulatieve voorwaarden die worden vermeld in artikel 35 van het koninklijk besluit van 11 september 2016 betreffende de niet-gouvernementele samenwerking.

**Art. 6. §1<sup>er</sup>.** Conformément à l'article 48 juncto article 47, §1<sup>er</sup> de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale et les directives de l'administration, chaque fédération rapporte annuellement à l'administration sur l'utilisation de la subvention qui lui est octroyée respectivement dans l'article 2, §1<sup>er</sup> sur base du rapport de justification financière qui fournit les informations concernant :

1° l'exécution budgétaire globale de leurs activités , sur base du format défini par l'administration, reprenant le canevas du budget annexé à la demande de subside ;

2° les exceptions octroyées en vertu de l'article 7 ;

3° les éventuelles modifications qui seront apportées au budget conformément à l'article 3, §1<sup>er</sup>, alinéa 2.

Chaque coupole transmet son rapport de justification financière à l'administration au plus tard les 30 juin 2018, 2019, 2020, 2021 et 2022.

Le rapport de justification financière est certifié « sincère et complet » par la personne physique habilitée à signer au nom de la fédération.

§2. Le contrôle financier est exercé conformément aux directives de l'administration.

§3. Conformément à l'article 50 de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non-gouvernementale, les pièces justificatives des dépenses à charge de la subvention sont tenues à la disposition de l'administration pendant 4 ans après la fin de la période des activités.

**Art. 7.** Une dépense peut être mise à charge de la subvention comme coût direct si elle répond à l'ensemble des conditions cumulatives inscrites à l'article 35 de l'arrêté royal du 11 septembre 2016 concernant la coopération non gouvernementale.

**Art. 8. §1.** De erkende organisaties vermelden de Belgische staat als donor of mededonor in publieke communicaties en in de relaties met de lokale autoriteiten door gebruik te maken van de volgende formule: "(Tot stand gekomen) met de steun van de Belgische Ontwikkelingssamenwerking".

§2. In documenten van acties waar meningen worden uiteengezet of overgebracht (programma's en uitnodigingen voor debatten, boeken, tijdschriften, pedagogische hulpmiddelen, ...), wordt de in paragraaf 1 vermelde formule gevolgd door de volgende formule: "De meningen die door onze organisatie worden uiteengezet, weerspiegelen niet noodzakelijk die van de Belgische Staat en verbinden deze laatste niet."

**Art. 9. §1.** De vereffening van de subsidie vermeld in artikel 2,§1, 1° gebeurt via stortingen op het volgende rekeningnummer van 11.11.11:

IBAN: BE63 3100 4865 7108

De vereffening van de subsidie vermeld in artikel 2,§1, 2° gebeurt via stortingen op het volgende rekeningnummer van CNCD:

IBAN: BE84 3100 7855 7659

§2. Elke overdracht van schuldvordering betreffende deze subsidies is verboden.

**Art. 10.** Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2017.

Brussel, 29.05.2017

**Art. 8. §1<sup>er</sup>.** Les organisations accréditées mentionnent l'Etat belge comme bailleur de fonds ou co-bailleur dans les communications publiques et dans les relations avec les autorités locales en utilisant la formule suivante : « (Réalisé) avec le soutien de la Coopération belge au Développement ».

§2. Dans des supports d'actions où des opinions sont exprimées ou relayées (programmes et invitations à des débats, livres, revues, outils pédagogiques,...), la formule mentionnée au paragraphe 1<sup>er</sup> est suivie par la formule suivante : « Les opinions qui sont exprimées par notre organisation ne représentent pas nécessairement celles de l'Etat belge et n'engagent pas celui-ci ».

**Art. 9. §1<sup>er</sup>.** La liquidation de la subvention mentionnée à l'article 2, §1<sup>er</sup>, 1°, est effectuée par versements sur le compte bancaire suivant de 11.11.11

IBAN : BE63 3100 4865 7108

La liquidation de la subvention mentionnée à l'article 2, §1<sup>er</sup>, 2°, est effectuée par versements sur le compte bancaire suivant de CNCD :

IBAN: BE84 3100 7855 7659

§2. Toute cession de créance relative à ces subventions est interdite.

**Art. 10.** Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> janvier 2017.

Bruxelles, le 29.05.2017



Alexander DE CROO